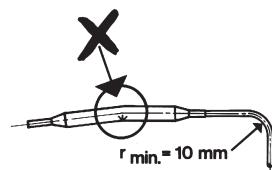
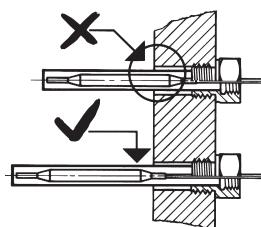
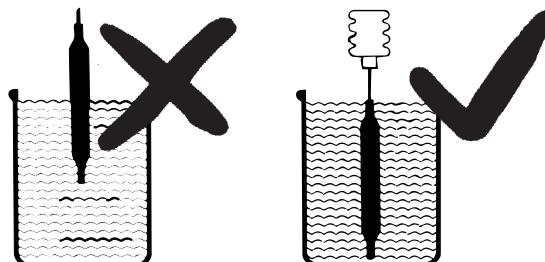
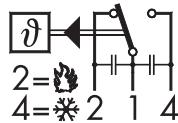


**Fühler- und Schutzrohrmontage / Montage de la sonde et du doigt de gant / Mounting of sensor and protection tube**



**Elektrische Anschlüsse und Schaltleistung / Raccord électrique et pouvoir de coupe / Electrical connections and electrical ratings**

Schalter/ Interrupteur/ Switch 23/26



XXX.10.XX.XXX...

AC	125 V	10 (1.5)	A
	250 V	10 (1.25)	A
DC	250 V	0.2 (0.02)	A
	125 V	0.4 (0.03)	A
	30 V	2 (1)	A
	14 V	15 (2.5)	A

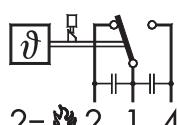
XXX.11/25.XX.XXX...

AC	125 V	15 (1.5)	A
	250 V	15 (1.25)	A
DC	250 V	0.25 (0.03)	A
	125 V	0.5 (0.05)	A
	30 V	6 (1.5)	A
	14 V	15 (1.5)	A

XXX.12/23/26.XX.XXX...

AC	125 V	15 (1.5)	A
	250 V	15 (1.25)	A
DC	250 V	0.3 (0.2)	A
	125 V	0.6 (0.1)	A
	30 V	15 (1.5)	A
	14 V	15 (1.5)	A

Begrenzer/ Limiteur/ Limiter 12



XXX.21.XX.XXX...

AC	24 V	0.1 (0.1)	A
	12 V	1 (1)	A
DC	24 V	0.1 (0.1)	A
	12 V	1 (1)	A
	5 V	2 (2)	A

XXX.24.XX.XXX...

AC	125 V	15 (1.5)	A
	250 V	15 (1.25)	A
DC	250 V	0.3 (0.2)	A
	125 V	0.75 (0.4)	A
	30 V	15 (1.5)	A
	14 V	15 (1.5)	A

Vergleichen Sie das Leistungsschild des Reglers! / Voir sur la plaque signalétique du thermostat! / Electrical ratings see on type plate!

# Temperaturen / Températures/ Temperatures

Variantencode XXX.XXX,XXX..	Bereich Plage [°C] Range	Fühlertemperatur Température de Sonde max. [°C] Sensor temperature	Lagertemperatur Température de stockage [°C] Storage temperature	Umgebungstemperatur am Schaltkopf Température ambiante au boîtier [°C] Ambient temperature at switching head
01	-30 ... +40	+45 *	-30 ... +50	-30...70°C*
07	-10 ... +25	+60 *	-30 ... +50	*Achtung: Fühler darf die maximale Fühlertemperatur nicht überschreiten!
09	0 ... +35	+70	-30 ... +50	*Important: Sonde ne doit pas dépasser le maximum de la température de sonde!
11	+10 ... +45	+85	-30 ... +50	*Important: Temperature at sensor may not exceed maximum sensor-temperature!
13	+10 ... +80	+100	-30 ... +85	
17	+15 ... +30	+60 *	-30 ... +50	
94	-10 ... +35	+70	-30 ... +50	
95	-10 ... +80	+85	-30 ... +85	
20	+5 ... +95	+105	-30 ... +85	
23	+20 ... +110	+115	-30 ... +85	
31	+20 ... +150	+165	-30 ... +85	
24	+20 ... +230	+250	-30 ... +85	
53	+40 ... +300	+330	-30 ... +85	
54	+70 ... +350	+380	-30 ... +85	-10...70°C*

Bei nicht temperaturkompensierten Reglern ist der Schaltkopf in normaler Raumtemperatur von 15-25°C zu betreiben. / Aux régulateurs qui ne sont pas compensés pour les variations de température il faut utiliser le boîtier dans une température ambiante de 15-25°C. / Switching heads of thermostats without temperature compensation should be operated at an ambient temperature of 15-25°C.

## Verstellbare Schaltdifferenz / Differentiel ajustable / Adjustable differential

Die Schaltdifferenz wird mit der auf dem Schalt-  
hebel sitzenden Rändelkappe eingestellt. Die  
Rändelkappe ist mit einer Merkskala versehen.



Bei Drehung nach links wird die  
Schaltdifferenz grösser, bei Dre-  
hung nach rechts kleiner.

Le différentiel peut être ajusté par le capuchon  
moleté qui se trouve sur le lievier. Le capuchon  
moleté est muni d'une échelle numérotée.



En tournant à gauche (direction  
flèche +) le différentiel augmente.  
En tournant à droite (direction  
flèche -) le différentiel diminue.

The differential can be set by turning the knurled  
knob on the operating lever. The knurled knob is  
equipped with a marking scale.



When turning to left (direction of  
arrow +) the differential increases.  
When turning to right (direc-  
tion of arrow -) the differential  
decreases.

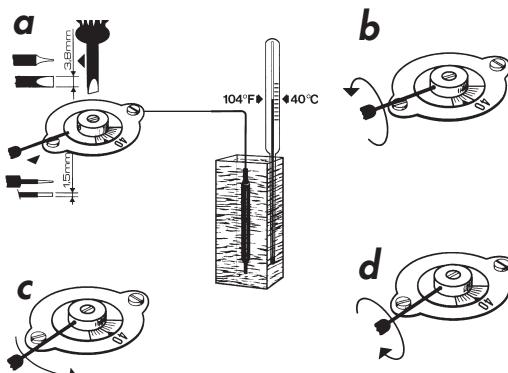
Das genaue Einstellen der Schaltdifferenz erfolgt  
während des Betriebs mit Hilfe eines Thermo-  
meters. Bei der Verstellung bleibt der obere  
Schaltpunkt erhalten.

L'ajustage exact se fait à l'aide d'un thermomètre  
pendant le fonctionnement. Lors de l'ajustement, le  
point d'enclenchement supérieur reste invariable.

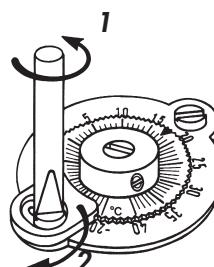
The exact adjustment has to be done with a  
thermometer while the apparatus is working.  
When adjusting, the upper switching point remains  
steady.

## Nachjustieren/ Réajustage/ Adjustment

### Basisausführung/ Exécution de base/ Basic execution

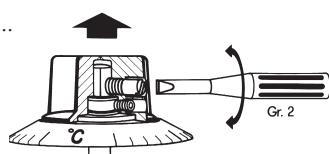


### Ausführung mit Arretierung/ Exécution avec blocage/ Execution with lock device



### Ausführung mit Drehknopf / Exécution avec bouton de réglage/ Types with knob

a Abnehmen des Regulierknopfes ...  
Enlever le bouton de réglage ...  
Pull off the knob ...



b Nachjustieren ...  
Réajustage ...  
Adjustement ...

